

Số: 1195/UB-KT  
Về việc trả nợ dân

*TP. Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 4 năm 1997*

Kính gửi : - Sở Tài chính thành phố  
- UBND các Quận, Huyện.

Thực hiện Thông báo của Chính phủ tại công văn số 49 1/KTTH ngày 29-01-1997 về việc cho phép Bộ Tài chính phối hợp với các địa phương tiếp tục thanh toán các khoản Nhà nước vay dân và công văn số 779/TC-HCSN ngày 11-3-1997 của Bộ Tài chính hướng dẫn về việc thanh toán nợ dân.

Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo như sau :

1 - Sở Tài chính hướng dẫn cách thức thanh toán trả nợ dân và làm các thủ tục cấp phát kinh phí trả nợ dân từ nguồn ngân sách Trung ương cho các quận, huyện.

2 - Ủy ban nhân dân các quận, huyện chịu trách nhiệm chi trả nợ dân cho các trường hợp sau:

- Đối với những khoản Nhà nước vay dân trong hai cuộc kháng chiến mà còn chứng từ gốc hợp lệ được xét hoàn trả theo các quy định tại Chỉ thị số 108/CT ngày 28-3-1985, Chỉ thị số 66/CT ngày 16-3-1988 của Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng (nay là Chính phủ) và Thông tư hướng dẫn số 21/TC-HCVX ngày 01-12-1979, Thông tư số 25/TC-HCVX ngày 28-5-1985, Thông tư số 15/TC-HCVX ngày 05-5-1988 của Bộ Tài chính:

- Những trường hợp còn chứng từ gốc mà trước đây đã giải quyết trợ cấp khó khăn theo công văn số 3703/PPLT ngày 14-11-1990 của Văn phòng Chính phủ thì khi thanh toán phải trừ số tiền đã trợ cấp.

- Đối với những trường hợp không còn chứng từ gốc hoặc không có chứng từ gốc, chỉ có xác nhận viết tay về nguyên tắc không được thanh toán. Tuy nhiên có một số trường hợp người trực tiếp vay mượn còn sống và làm nhân chứng để chứng minh cho việc vay mượn là có thật thì Ủy ban nhân dân quận, huyện thành lập Hội đồng bao gồm: Văn phòng Ủy ban nhân dân, Thanh tra, Viện Kiểm sát, Công an, Phòng Tài chính, . . . để kiểm tra, xác minh nếu đúng sự thật thì giải quyết trợ cấp khó khăn cho những trường hợp là gia đình có công với cách mạng, người già yếu cô đơn, gia đình thật sự có khó khăn trong cuộc sống.

- Giá thóc làm căn cứ để tính thanh toán tiếp tục các khoản Nhà nước vay dân trong hai cuộc kháng chiến còn tồn tại đến nay mà còn chứng từ gốc hợp lệ là giá thóc thanh toán công trái của Kho bạc Nhà nước tại thời điểm thanh toán.

Ủy ban nhân dân các quận, huyện thông báo cho nhân dân trong địa phương biết chủ trương nói trên. Thời gian nhận đơn và xét thanh toán chậm nhất là ngày 31- 12- 1997.

3 - Giao cho Giám đốc Sở Tài chính, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận, huyện thực hiện về việc trả nợ dân theo chủ trương của Chính phủ và hướng dẫn của Bộ Tài chính đã nêu trên.

**T/M ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ**  
**K/T Chủ tịch**  
**Phó Chủ tịch**

**Nguyễn Văn Chí**